

唯一存貨人壽保險公司任同儲一萬九千八百



PIRELLI TYRES
THE WORLD'S BEST.
世界各處所製車輪中之最優者
各種車輪無不備有
大小均有
取貨預備提
Stockists
COLONIAL MOTOR COMPANY,
189, Orchard Road,
Singapore & Penang
Sole Agents
for S. S. & Malaya

三零百八千一萬一第

叻報

司公限有
Lat Pau Press, Ltd.
No. 11, Cross Street, Singapore.
Chinese Daily Newspaper.
號一十路門力街新在設本
PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY TAN JIN CHAI

◆ 告廣要緊 ◆

本公司有大樓之新石叻坡
羅斯谷註冊商標
之唯一代理人
買時均有存貨玉來觀公
本號專辦力五號門牌
及門牌五號白
一千九百廿一年九月八號

WHILL & MONTAG
K. High
H. H. H. H.

公司

堅拉撒路士父子有限

唯一代理人星洲轄丁



大酒房均有出售

同之白蘭威士忌酒各

請看本報來此覽于全

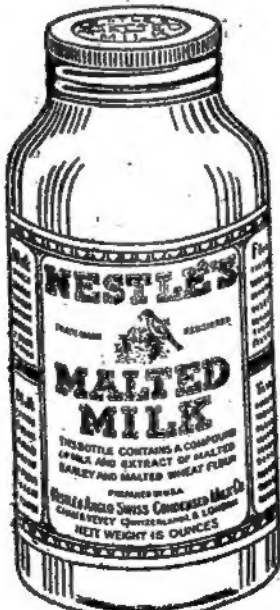
△ 總代理 △

SOLE AGENTS
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD.
SINGAPORE.

乳牛芽麥魯蘇尼
NESTLE'S MALTED MILK.

◁ 飲料之生衛宜最 ▷

An Ideal Food



試購日今於請
力生養其知便

Try it to-day and note the Result.

◆ 招徠廣告 ◆

一人之健康是為富強之樞紐惟一人健康之苦由精潔乳之食品得來一罐尼蘇麥之乳牛芽其價
值不啻千百金鎊焉以其係由五十年開闢及是經驗特製成此完全無害實在為益之完全食品也
此乳係由最健康無病之乳牛採集全之精力經之化驗手續將內一切有害之微蟲除去而將所有
精質抽出而製成粉質然後運將之輸入由身身夢內所抽出之精質內而製成此最宜衛生之尼蘇
飲料此乳極易消化老幼皆宜且含有滋壯身體之力量故壯者飲之而更壯弱者飲之而健壯凡老
弱及於夜間則能睡安者於睡時飲之則可得安寧之睡而若以之飲於嬰孩者則嬰孩必發育健康
為嬰孩必不可少之良食品也且預備之手續又極易沸水調和及入而飲之便可使神健體強矣
余不信請於今日購來試用便知余言之不謬矣各藥房及各貨店均有出售此佈

一千九百廿一年八月九號

中國人見牲畜已死，膽脫油膜收縮，不昇痰道。遂謂膽
說有下口無上口，味漏之矣。而以此說，屬盡中醫。
然持以誦古聖，則斷斷不可。蓋內經明言下焦當膽

鄙人此篇之作。實欲我醫界同人
聯合設立一醫學研究所。購買新舊

廿五日閣議罷員缺席多改談話
顏語高張曰元首要我改代爲署倘
辭項有着不受人罵亦可勉任否則

如蒙蒞會當大歡逢長麻學幸之至

和和餅乾有限公司謹白

民國十年三月廿七日

7

南洋

◎蘇島日報開幕誌盛

(轉聞)蘇島日報。於昨日上午十一句鐘。舉行開幕禮。賓客會者。有陳振豐。陳白雲。方世梅。江林榮。陳維新。徐慎修。吳應麟。劉開泰。李秉秀。牛柏榮。李典聚。鍾寶瑞。傅時。廖復所。徐幼華。鄭拔家。伍理瑞。李子麟。梁雨山。高夢雲。關受唐。林國。梁敬孫。花藝士。許剛才。馮國初。林煥勳。曾文階。關惠民。陳石石。何雲泉。李加鍊。龍君。黃。陳維新。極一時之盛。報館門前以生花。門橫額有以棉花製成之蘇島日報開幕紀念八字。門額上懸有國旗。隨風飄動。與日光相輝映。禮堂正中。懸有(蘇島日報開幕)八字。左右懸有國旗兩面。作交叉形。各社代表來賓賓領。均滿目稱頌。目不暇給。可備爲蘇島新報。計爲當方耆老君。主席陳有英君宣佈會理由。來賓陳國華。相繼演說者。則有張領代表陳維新君。及王林榮君。何雲泉君。陳快宏君。梁學孫君。王柏榮君。丘尚彬君。許一才君。均極稱頌人。掌聲并作。嗣職員。李之唐會送贈二君。亦極稱頌。李秉秀君。則以新幣一百盾。敬贈報館之第一張。衆鼓掌。時鐘鳴一聲。主席乃致謝詞。隨柏影茶會而散。

◎過渡時代之婚姻爭執

△父兄的眼光注射於常

△兒子的眼光注射於美觀

△結果提出經濟關係來對峙

巴城訊 某甲年近花甲。家產清貧。單生一子。頗具見解資助之力。使其子自幼入學校。業畢畢業。任備土庫之職。逐月薪金三百餘盾。某甲事出意外。原意賴子之資。可以安養餘年。不料其子頗覺風流。過格平等主義。父習學文。執守倫常。每言教訓。格格不入。然爲父子關係。亦未成有甚大惡感。近因某甲之繼妻妹。年華二九。面貌甚美。其子見之。精神爲之顛倒。自謂若得此女爲妻。則一生可以無憾。每於繼母面前。微露愛慕母嫌之意。其繼母亦將此意商於其夫。某甲一聞此事。怒髮衝冠。大罵其子貪食。不知倫常。謂繼母亦份。豈可以得妹爲妻。弄出父子兩門。將置倫常於何地。其子見父不悅其美。又連一連繼母。遂不歸家。自賃屋宇居住。與其父斷絕。繼母親友規勸。屢置不聞。並告人曰。若其父欲其歸家。當准其娶繼母之妹。否則誓不與父之死活云。

欲補修英文者看

茲有富有經驗之英國教員一人欲設專教華人英文各科有志補修英文科學而欲知內中情形者請投函郵政第一百七十號 P.O. Box 170 詢問是幸
英一千九百二十二年三月十七號

◆平民醫院

人生不能無疾病刀之精良而飲食起居此爲院之設對於此切要之圖也

本坡人稠屋密淋浴生原理僑胞一有疾失宜貧者住居愈亦鮮有餘地爲病人者重重者危殊可鑒于此爲利便僑院一所俾染恙者得則本主人之所願也

本醫院設在跑馬坡由河邊直上門牌八

榜爪亞律 (No. 88) 電話二千二百六十五

英里交通便利便斷扶疏屋宇宏敞餘地靜清幽怡神悅目病之佳所也

本醫院聘有看護並接生專科畢業切切爲合宜至于審定所有侍役皆言不通之苦且另產之所

本院院費約分三以免貧乏者有向當詳告

本院創設伊始參觀者本主人無不每日下午二點起至本醫院特聘英國平民大藥房徐伯男婦老幼內外各

中華民國十一年三月二號

西藥行

有月

朱中興創製救時普濟水功用之宏經給時普濟水者提防偽貨
萬應之聖藥近來銷流尤為普遍凡城郭市鎮村鄉僻壤外洋各埠中國人士莫不樂
於信用更賴以愈歷時不可少之護身寶丹也此藥明驗久蒙世人所公許矣

治主

四時感冒 霍亂吐瀉 急驚風症 痧症痰厥 山嵐瘴氣 中風中暑 風火牙痛
頭刺身熱 絞腸痧症 痧氣腹痛 心胃氣痛 肚痛不止 紅白痢症
傷風咳嗽 中暑發痧 無名腫毒 行船嘔吐 不瀉水土 疥癩瘡毒
以上各症 風症皆驗 男女小兒 孕婦俱宜 藥有起死回生之功 救急扶危之力也
近有奸商 運來假冒 男中興 時普濟水 低價售賣 以圖射利 害人誤也 喪盡天良
此水係為 救世因 垂危于頃刻之間 非尋常 藥能保也 凡購藥者 不可不慎 茲將
本主人 有鑒於此 特在 叻石叻 怡保 檳榔嶼 安順 代理 行各埠 均號 如有 假冒
者 可與 衡安公司 接洽 力是 牙中興 時普濟水 正貨也 批發 零售 一律從廉

馮寶善堂
萬應眼科丸
珠寶
光明退膜眼散



此丸乃家傳秘方，顯獲奇效。其藥本主人年登八十，康健如恒。連年育女十餘，此今孫曾滿堂。元氣充足，精神百倍。先天之不足，能復補後之元氣，能使筋骨堅固，無夜尿遺精之虞。能強胃健脾，得食益加，能滋補脾經，能助筋骨。常服多子，嗣能享遐齡，強種固腎之靈藥也。

救急回生
藥限五分鐘

培陽補腎特品

純陽固本片

煖腎普應膏

專治腎元虧損 根莖脚軟 腰膝腹痛 夜尿
頻多 老人衰弱 少年之嗣 男女虛勞百病
一貼立愈 確有回天奪命之功 一切水土
不服 氣血虧 虛寒積聚 腰軟骨酸 遍
麻本癰瘡大症 起死扶危 立奏奇效 戒煙
者各大妙 貼在腰部 精神加倍 男人身腰
素虛 氣短乏力 貼在腰部 立能振元神
自強不息 婦人子宮寒冷 不能受孕 貼在
腰部 三月之久 直能懷孕 其餘各症 按
照仿單銅人部位貼之 限期以效 真神藥也

各埠代理 鹿能德安分局 美豐泰棧公司
吉寧坡廣生 馬六甲廣和生

廣 恒 紅 煙

本號紅煙創辦已六十餘年
承祖傳秘法配製得宜故能
辟瘴除痰有益衛生且香純
味厚與別家殊向荷
胞嘉許稱為市上之冠而亦
國貨之特色者也如蒙
顧格外歡迎

計開日越在本埠發售價列

廣恒 紅煙每箱沽銀 八十八元
大包壹百四十庄
廣恒細包五百六十庄每箱九十九元

恒棧 大包壹百四十庄 四十七元
每箱沽銀
恒棧小包五百六十庄紅煙每箱四十九元

廣祥生 大包百四十庄 四拾二元
每箱沽銀

▲舊莊別埠在丹麥巴吉包貨價列、

廣恒 大包紅煙每箱沽銀七十六元
廣恒細包紅煙每箱七十八元

恒棧大包紅煙每箱沽銀三十五元
恒棧細包紅煙每箱三十七元

廣祥生 大包紅煙每箱沽銀三十九元
廣祥生細包紅煙每箱四十一元

倫敦導引雜誌廣告

一 是雜誌每年刊印一次利便商衆且有五大特色
 二 是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各號地址並營業行情
 三 是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易詳情且並載各出口貨之特色及來源地
 四 是雜誌可使各商直與世界各輪船公司交手且並載明船期並來往地點
 五 是雜誌大有益地各商登載告白且取價極廉告白一即取價不逾英金一鎊十先令而大張廣告則取二鎊十六先令而已耳
 英一千九百一十九年十二月十七號
 The London Director & Co., Ltd.,
 86 Abchurch Lane, London E.C. 4.

LUBRICATING OILS.

ALLGRADES

CHEAPEST PRICES

The Asiatic Petroleum Co., S.S. Ltd.

(Incorporated in England.)

本公司現有各種
女米里革藤機油
井土油及土油精
出售取價極廉此
佈
大英一千九百
二拾一年二月
一號

HAMS Pineapple Brand,

△ 告



非波羅火腿爲最
 洲及三四州府市
 上所售最著名之
 招 食品價格公平氣
 味清香久爲購嘗

者所贊許 奉 欲
食商店均有出售
諸君一試便知其
之物好也

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited
Straits Settlements & F. M. S.

△輪船入口

首錫土庫 七十三元八七五

▲三月初四日拜五輪船出口

文津	輪船	上午九點	浮羅度宜	順興
德香	輪船	上午九點	往檳榔	順興公司
豐登	輪船	上午九點	往德喀	和豐公司
孟德花	輪船	上午十一點	往棉蘭	同興行
源和美	輪船	上午十二點	往巴城	成茂號
鳴佐多祿	輪船	上午十二點	加勝巴	和國公司
甘巴	輪船	上午十二點	吉龍港口	在得力洋行
吉靈丹	輪船	上午十二點	麻六甲	實得力洋行

▲三月初五日拜六輪船出口▼

棉蘭沙	輪船	上午十二點	往棉蘭	德示必洋行
金和興	輪船	上午十二點	往廖內	成茂號
萬智美	輪船	上午十二點	往星港	瑞豐號
甘嗎稅	丁加奴			

三見最上	六元五
落箱	六元二五
兒童不上	六元二五

吉江沙	一號白蠟上	又中	老漆烏蠟上	砂勝日蠟上	又烏蠟上	又烏蠟上	又佛烏蠟上	坤甸白蠟上	又烏蠟上	文島白蠟上	本坡烏蠟上	三號白蠟上	又烏蠟上	一號神干	二號神干	叻坡碩莪粉上	又連粉上	越坡碩莪粉上	納閣碩莪粉上	幼粉	白蠟乳	蓮花乳	吧那乳	蓮花乳	一號光片	二號光片	一號赤甘蜜開價	二號赤甘蜜開價	三號赤甘蜜開價	又甘蜜土車出	廿二號花糖每担	四十四號幼花糖每担	本坡和豐榨油小罐	又庄箱	什標土油每箱	日標土油每箱	虎標土油每箱	王帽標土油每箱	簡標土油每箱	吉江沙				
一角五分	十五元	十三元	十一元五	二十五元七五	二十四元五	十二元	十六元	三十元	十四元	二十一元五	二十二元八	二十五元	一十五元五	一十三元八七	九元五七	五元八	五元五	五元	五元	六元	二角五占五	二角五占五	二角三占	二角	二角一占	二角四占	二角二占	十三元	十二元二五	十元五	九元五	十一元	十一元五	二十七元	二十元	七元五	六元三角半	六元四角五	六元六	六元七	六元五角	六元七角	六元七角	一角三分半

南工商補習學校收組
後第一次演劇籌款會鳴謝

茲將樂捐名譽恭錄芳名列左（恕不稱呼）
 余東旋 翁茂棧 黃宗忠 黃宗鼎 郭明秋
 顧克明 湯祥輝 以上各一百元 林梓川 郭
 顯成 以上各陸十元 關錫臣 鄭調堂 曹
 山 益隆棧 南春公司 李道華 林紹義 李
 俊源 宋伯金 吳克餘 徐錦庭 劉長壽 薛
 中華 甘清泗 黃宗朝 以上各五十元 鄭南
 生 林江江 林妙瓊 以上各四十元 張元記
 黃文川 顧新典 林義訓 仙丹公司 美南
 謝榮美 王如鑣 梁谷欣 瑞隆堂 陳開榮
 萬祥美 顧明德 相德源 元茂 劉榮業 順源
 謝頌琴 鍾其壽 太興公司 南通公司 亨記
 立信 潘森珍 太興公司 南通公司 亨記
 蕭保齡 蕭保齡夫人合發 吳興利 吳祥和
 元益棧 薛武院 以上各二十五元 洪和潤
 丘益昌 石學能 東湖樓 林金鶴 廣竹
 蔡多華 泉盛和 長茂棧 振美 沈德榮
 協太昌 吳思聚 陳景閣 和通 金永發
 蘇耀輝 鄧佩元 鍾清快 新德興 源合發
 廣榮發 陳南棧 鍾怡源 錦益 上合
 二十元 信孚 源興昌 昌裕公司 上合
 竹友 彬彬 白心正 黃成昌 坤成行 以上各
 一十五元 聚成 振成 陳光已 黃典興
 楊自修 聚成 振成 陳光已 黃典興
 發盛 益美 王振奇 通合盛 陳清盛 陳九使
 盛扶苑 張英海 通合盛 陳清盛 陳九使
 天一局 振源酒莊 源順酒莊 三長英 振
 源興 林金富 怡誠 林發興 以上各一十元
 總共收名譽銀三千七百陸十元正（恕不稱呼）
 林素祥 林素慈 以上各五十元 李光顯 益
 成興 永合盛 謝印輝 以上各一十元 泰豐
 丘文順 張瑞陽 黃玉麟 劉玉水 周泰豐
 生茂 陳延昭 鍾南興 萬利豐 廣泰
 裕盛記 豐發 陳南院 以上各五元 總共收
 樂捐銀二百一十元
 道日二百二十元（內和合金銀十元銀號
 保購名譽銀散會誤登樂捐）統計銀四百三
 十二元
 附啟者敝會總理顧君克明前赴三寶壟現未回叻
 彼經手所收諸賬以及進支賬目實候數天陳君同
 來再行發出至以上各賬如有錯誤請示知以便
 更正
 中華民國十一年三月廿四號 財政林妙瓊佈



聖草堂秘製必驗之
花柳神藥

花柳一病治之得法如鎖合匙治之失法
百病叢生市上之花柳藥雖滿坑滿谷或
失之猛烈而致斷種墮胎或失之輕微而
待則病必增劇本主人以久經研治將失
人口之神方特出本行世誠治楊梅瘡之
王亦花柳界之保險神丹也

此丸專治花柳魚口橫痃
疔瘡久入骨髓脚腫
無不藥到回春
輕則一服見效重
則三日收功
此丸專治白濁赤濁
不論新起久遠利
大快無非花柳病
因濕熱下注成毒
溺痛閉等症長效
總發行香港公成昌
大馬路 廣發號 總代理
民國十年四月七日 石叻怡保會豐商店均有代理

SAVE YOUR EYES



招徠廣告

△注意！小心防護君之眼力
△玉照公司與眼科專家
逕啟者熱帶之日光對於眼力甚
為危害諸君如欲保護君之眼力
脫離此種之患者則請凡凸形
之水晶眼鏡
否則不能為
功與本公司
之眼科專家
經驗多年為
遠東之最著名者敬請移玉光臨
與之磋商查驗配鏡是禱此佈

MR. R. V. MEYER, F.S.M.C. (LOND)
(F. I. O. ENGLAND)
Representing the original
J. LAZARUS
of Hongkong & Shanghai
英一千九百廿一年十月廿二號

嬰兒之完全性

注意注意加蘇兒科本藥房備辦到叻地自
島之國藥廠直接付運源源不絕貨式新鮮保家
嬰兒健康之良藥其有不滿意者儘可由貨
退換無須分分

緊要告白

加蘇兒科粉係特別製造以供給
各熱帶地方之銷場所有罐頭皆
兒不能透入空氣又以紅字封裝其
餘各種裝式皆不適於熱地之用
故當一律謝辭 用此佈

英商代辦有限公司 (在英註冊)
住星嘉坡中街門牌一百一十七號至一百廿一號
AGENTS.
Messrs. Anglo Siam Corporation Ltd.
117 to 121, Market Street,
SINGAPORE
英一千九百二十一年三月廿七號



凡乳母之乳不足或完全之不足嬰兒必受其害
適宜給以完全之食料因乳母多有不潔供以
健之乳汁所製成之嬰兒乳母之乳汁而欲以
色之食料哺養其嬰兒者其若加蘇兒科粉也
應以此兒科粉哺養其嬰兒足其健康之寶

計加蘇兒科粉含有最養生之乳油固合體力之
牛奶十二分含之以之哺養嬰兒可保其體之壯健
加蘇兒科粉經已通行於英國衛生局培嬰學校及
嬰兒寄養會十有餘年或稱爲最可
觀此乃嬰兒最好之機會得此肥
兒科食品矣

加蘇兒科粉各藥房各商店均有

和豐紅毛灰招售



Cable Address "HoHong"

啟者本公司不惜巨資精製
頂上紅毛灰灰質堅結堪以
耐久歷試無異特用椰象標
早登憲報為誌經蒙本坡工
部局詳加考驗獎許灰質力
量果勝優勝給憑通銷諸
君如欲光顧者請到吉寧街
得力(即山仔頂)牌門六十一
號電話三五二號辦事處面
商莫不格外歡迎
英一千九百二十一年七月
七號
和豐士敏廠披露

華僑保險有限公司
The Overseas Assurance Corporation, Limited

本公司專營 水火險 車修
險事業取價格外從廉賠償
為快捷

司接洽 任執之至

董事：
林文慶 林義順 林推遷
李振殿 黃兆珪 陳延謙
黃奕寅 余應琳 曾江
王馨芳 王文達 蔡寶松

本公司營業地點在吉甯士得
力鍾坤成公司樓上
民國九年七月十三日

HAIPHONG DRAGON CEMENT

PORTLAND CEMENT

三四州府唯一代理人都比亞兒
弟公司
住地蘇沙街一號 Duje Brothers
為星洲工務局柔佛工務局及
洲府鐵路之供給人
一千九百廿一年十二月一號

招徠廣告

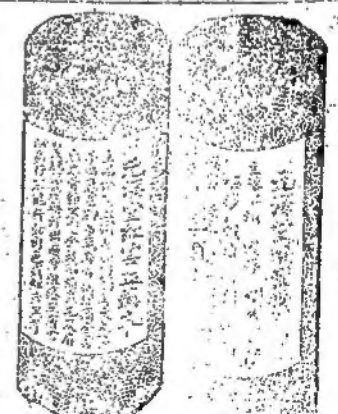
海防龍標士敏坭食市上所有之最
平最良者在三四州府內約有七十
萬噸出本公司每 出額祇達四
十萬噸而已諸君如欲購辦者請早
函定為荷

南洋總經理庇能會豐商店
石叻 怡保

民國十年六月十四號

元澤堂之
喉症丸
一切喉症
等症均皆
卓效無匹
元澤堂之紅
靈藥丸
一切皮膚紅
腫癢等症
均能治之

石叻 庇能 怡保 會豐商店主人李潤生白



欣

(一) 南洋交通名年續辦官贈藥及領事事務。與
往有國。及經通地。進口地點。居留日期。搭客
名。開船日期。隨帶帶。候發。二。代理人。孔。船。近
最青之四寸半身。船片三。三。司照。每。收。單。費。洋。四
元。印花稅。洋。二元。四。官員。或。替。人。自。費。洋。辦。歷。者
。須。由。所。在。地。同。辦。官。署。任。以。上。之。在。職。人。員。出。具。保。結
。請。發。護。照。五。商。民。人。等。出。洋。經。商。工。作。辦。歷。者。應
由。所。在。地。之。商。會。代。為。呈。請。照。照。

● 山東集金贖路紀會進行

▲ 正副會長已推定

山東贖民集金贖路會。於日前召集各界。領城內城外
兩商會。選開籌備會。由辦本報。拉開籌備各步。業已
籌備。特於昨昨二十六。假總商會。開成立大會。公
推劉春江君主席。通過內章。即公推會長。當有某君
提議。此會籌備處公重要。宜請劉君德俱承其重責
。出席擔任。全體同意。遂推劉君長和何君工務局

▲正副會長已推定

▲正副會長已推定
山縣縣民會金蘭商會。於日前召集各界。假城內城外
兩商會連開籌備會。由謝本報。致開籌備各埠。業已
就緒。特於昨日二十六。假謝商會。開成立大會。公
推何應江君主席。趙通商君。謝公振會長。當有某君
提議。此會關係公益重要。宜請黃德供事君到會監督
出席擔任。全體同意。遂推出席長何君工務局。

時局不決。繼任內閣閣員。雖經選出。然內閣繼任人物。之爲誰何。實解決時局之一大關鍵。若此兩事無着落。其他臨時找不着人。此刻亦無從持向各方磋商。故日來公府方面。密請繼任人選。深爲注意。前日東海特召劉人府。磋商此事。劉氏力以病辭。畢樂。醫生未許出院爲辭。東海側意再三。劉使轉請。劉氏辭不顧已。遂於昨晨二十八時力疾赴府。東海以表示不贊成正式內閣。顯解時局糾紛之意。並通一氣九閣閣。神獨余顧青東。即南亭仲翔子玉三方面。亦均能贊成。劉氏力言。一。戊癸風潮不除。隱生禍宜籌善。即陸長一席。亦早應辭。更何能勝此繁劇。且庚戌武人。不談政治。尤萬難當閣員任。務恐元首另委賢能。否。決將陸長一併辭去。云云。東海以意意決絕。謂容再續商。繼遂與辭而出。仍回國和議院。前日

●北京將開世界基督學生大會

具有實效經驗者擔任。斷等無定如何決不放棄。嗣由
許德一君發言。此會以其關係之重大而論。固宜將山
東所有年高有德之人。爲一省之倡。假如張先生年力
太高。既不堪此繁劇。而孟先生復晚大聰明。不願擔
當。則公一則具有冠蓋全省之聲望。一則富有路綫之
特權。職務所在。萬難力辭其責。況此會成立之後。
並非會員獨力辦事。尚有全省同人。羣策羣謀。同力
合作。大家如贊成。即請起立。以便公決云云。許君
言已。石紹先君本欲有言。而大家已都起立。遂付公
決。最後又討論開會公推評論。決定日期。乃即散會
矣。是日推出之會長銜名列下。正會長何春江。副會長
勞遜五石紹先。久得會長田益珊。振南呂鏡宇趙大瑞
王子澤馬錦門張子志孟格川毛積雲柯樹鑑盧子嘉周子
良。許鳳翔吳子玉吳興泉何漢如。

通信社譯日文上海日日新聞云北京

新聞通信社譯日文上海日日新聞云。北京美國公使館員萊氏。昨批評華直問題。謂華直如果開戰。則華直必敗。蓋其敗數如左。(一)軍軍向未經過訓練。上白將校。下迄兵士。均無戰事經驗。前者直皖之戰。若風雨晦。則因直軍。故附於直者。若皖軍。則附於皖系矣。(二)去歲雖曾受北京政府聯合出兵外蒙。但結果乃僅驅取五百萬開拔費而並未出一兵。(三)此次南苑軍。一聞出動命令。即相繼逃亡不止。且李軍平時毫無訓練。毫無技術。以如此之軍隊。焉能

民國強盛因各省督軍省長各省

曹錕因使各道閱使各省督軍省長各省議會各銀行開各
法團各報館均鑒。頃上大總統一電文口。北京大總統
鈞鑒。前上教省各電請酌取濟九六公債。懇即派募。
交付法庫以助天下。旬日以來。悚惶待命。本宜靜候
明令。不勝再禱。竊意強弱利心正熾。籌畫方艱。其
國肥己之略。甚實有令人不忍坐視者。查全國軍餉數
百萬。欠餉十數月。嗷嗷待哺。特爲一線希望者。



請教吳孩自己藥片

僅此區區國庫餘額。張謇意忽一網打盡。隨達於財政部。銀行債權之下。既經全國反對。外人抗議。歷史實。國庫保留。即應公與與商。俾便解決。方符共和。之貴。乃竟不顧民品。不畏清議。視國吏若獨狗。以民意爲弁髦。置高下長之忠告於不聞。以黨總長六對存爲不合。悍然不待商員同意。首先用公債七萬六千。寄匯一百五十萬。以三折押款。更提一千百餘萬。押現款。衛派員與過千餘萬。溢資銷售。國如有反對者。雖以軍政府費爲要挾。以銀行罷業相恫嚇。先得借款押款發款各項。俟將查發正式發行再抽這抵押品。相同債票。是故立將內外銀行團及與與各。索入在內。使其全體希望發行此債。藉其反對之力。尤堪痛心者。客臘二十九日。張謇與某公使一函。許其公債未發行前。每月以五釐利息。給其利。不發公債。亦月須七十萬。則某國獨佔其利。而國庫被其支應淨盡。不發行公債。則國庫被其無。迫使政府不能不發行此公債。其用心實。其設則甚巧。除與彼勾串同謀之爲債庫與商外。人皆知其底蘊。似此與權破產。國利盡失。上庫元。下蔽國人。堂堂國之大。竟以若輩盜竊財之。佩乎送電陳詞。冀其一悟。乃復利令智昏。真如充耳。遂窮口。夜行不休。明知小一久禍國。而思慮播磨括而去。冥頑罔覺。率與反當。實爲人羣之。尤屬害國之妖孽。誰敢取。去其民福。爲法律所不許。人道所不容。伏懇我大總統立設天威。而國庫。交付法庭。嚴追存款。嚴律懲治。以儆官。而肅官常。並澈查張謇等專制之銀行。如大中等號。後收充公。以抵張謇存儲之公款。立時宣佈張謇等與各銀行私相授受之公債。概作無效。以昭公允。而國人。社會中。去此豪富。即國員中少此衣冠敗類。國家幸甚。國。幸甚。內閣幸甚。國員幸甚。願

日 麻 歌 取

濟世

功効神速

女界護身丸

此丸治婦女一切經期不調赤白帶下血山崩漏胎動不安小產後一切婦科百病神效

新製二點式三金銀自來生油時價
電話第八百三十九號
民國十年二月一號

旭電社出版

本行辦理一切外埠匯兌銀業事務
 來往存款自五百元起至十萬圓止二厘
 算二月期四釐半算貸銀出存利息面
 議貴客辦理出入口欲知美英實價
 莊號時來者請向本行便知本坡分行設
 在比連士十五號

西曆一千九百二十年六月一號

本院統 欲時刻 觀時刻 院 垂詢自 人自擇 病及生 至有方 由醫生 院看護 病人一 之勝境 新雅 其中木 不遇一 英文名 紅橋頭 早沽藥 民留醫 院主人 因是輕 商各店 護尚至 不合于 不視為 美善 賴醫術

Little's Oriental Balm



骨痛風濕 諸症所效如神

此膏乃係由名醫精製而成，專治一切風濕骨痛、跌打損傷、腰酸背痛、手足麻木等症。凡患此症者，抹上此膏，立見奇效。此膏之功效，已為無數人所證明，誠為居家旅行必備之良藥也。

英一千九百一拾
七年六月三號

A French Preparation

Officially adopted by the French Government Public Health Authorities, and Hospitals.

RHEUMATISM.
GOUT.
GRAVEL.
CALCULI.
NEURALGIA.
MIGRAINE.
SCIATICA.
ARTERIO-SCLEROSIS.
OBESITY.
ACIDITY.



THE VICTIMS OF URIC ACID

Arthritic subjects take a course of URODONAL every month, which eliminates the Uric Acid from their system, and thus safeguards them from attacks of Gout, Rheumatism, or Nephritic Colic. On the first indication of red or sandy deposits, or on the least painful symptom, stiff joints, etc. URODONAL should at once be resorted to.

Poisoned by URIC ACID,
Tortured with Pain, he can only be relieved by

URODONAL

Because URODONAL dissolves Uric Acid.

The claims made for URODONAL are—then it not only induces the rapid solution of uric acid in the body but also its complete elimination. These claims are fully supported by the testimony of innumerable investigators who have demonstrated their truth both in laboratory experiment and in clinical experience. The relative value of URODONAL is readily gathered by one previous statement of fact elicited by careful investigation, viz. URODONAL is 37 times more active than citric acid as a uric acid solvent. For many years Urodonal has been recognized by the medical profession in

France and other countries as a specific for Gout, Rheumatism, and other Uric Acid Disorders; it now occupies a similar position in Great Britain. Not the least important point in favour of Urodonal is its absolute harmlessness. There are few (if any) agents of like potency of which it can truthfully be said that it may be taken regularly by patients of all ages, suffering from all sorts of disturbances and diseases, without producing any harmful by-effects whatever. Sufferers from Chronic Rheumatism, Gravel, Gout, Sciatica, Arthritis, Migraine, Nephritis, Bilinary Colic, Gouty Eczema, etc., etc. can obtain relief by taking

URODONAL, which will eliminate the uric acid from their system, and thus remove the cause of all their troubles.

URODONAL now possesses a world wide reputation. Thousands of doctors and millions of patients agree in stating that "Urodonal is to rheumatism what quinine is to fever."

Prepared at
CHATELAIN'S LABORATORIES
1 rue de Valenciennes, PARIS
Sole agents in Singapore and F. M.
DUPIRE Brothers

患尿酸者注意
此藥能溶解尿酸水為法國
專製之藥水政府衛生官
局及醫院均用此藥治
療凡患尿酸者服此藥不
能除尿酸之痛苦且可完
全治愈其病凡曾服用此
者皆予以証據法國及各
國醫學大家亦皆稱此藥
為最靈之藥治風濕痛
痛及各處尿酸之唯一藥
品英國各地藥房均有此
藥凡患風濕沙淋脚風骨
痛腎炎等症亦皆服用此
藥後即見痛苦減除疾病
愈矣
烏魯斯藥之靈藥已為醫
官及醫生病人之寶此藥
之功用者以千萬計皆為
風濕之唯一靈藥如金
新藥之靈藥也
巴拿馬地藥公司製九
三四州府唯一代理人
華比亞公司
英一千九百廿年十月十號

▲區別與尋人之談話

閩侯通信
請看重遊泮水之怪劇

其父局居郭兆昌。現任郵務局總辦郭則澐之叔祖也。其父遭堂。曾官頭廣督。其兄毅齊。官安徽按察使。世受清恩。此老人民國後。致仕在家。性喜與官場往來。舊名利之結習未忘。在宴會時。每道前清掌故及其家世。屬規不倍。本年壬戌。爲其採芹一週甲紀念。於歷歷二月初二日。假府學明倫堂開筵。泮水紀念會。中外來賓。到者數千人。鼓誌其開會情形。

行禮。九時禮畢。均交觀禮。計是日到者有李督憲。許道尹。李改傳廳長。閻侯縣知事。荆高等檢察長。孔憲等審判廳長。地方場檢察長。外則有美利爾領事及荷蘭領事等。是日十一時。由崇孔會代表半羅半董之張鴻壽搖鈴開會。郭氏頭戴紅頂花翎。身穿藍衫。綢以紅彩。唯獨而來。多年未見之雄狀。乍觀之。堪發矍。惟惟無垂垂之態耳耳。小頃。崇孔會會長于君彥暨總理告。不外略。郭氏之家世。及其育嬰與文之事業而已。無甚足紀。繼由李厚基美領事致頌詞。各界演說畢。郭氏遂與各界互行三揖禮。並致答詞。其禮堂陳設亦頗奇特。正面懸金黃色之重遊坪水匾額。正面橫案結黃綽圖。設在高壇之上。頗似前清皇帝之朝賀寶座。開會既畢。郭氏遂坐三人與。彩旗前導。四名鼓吹。往各機關拜客。其名刻頭銜。則有（法部員外郎）二品封典。四等嘉禾章。重遊坪水等字樣。應有盡有。民國前清之履歷並列。亦奇聞也。

苗依然到處發現

(是之謂禁煙成績)

禁煙員大員由廈門打漳而閩海連安四道查驗回省矣。據其報告。各屬煙苗。均能肅清。迭經省長電達國務院內務部外交部報告矣。孰料大員回省。征衣甫卸。而各屬又紛紛報告發現煙苗。豈所謂肅清者。僅欺二人之耳目耶。茲將各屬發現煙苗彙誌於下。

△仙遊 仙遊本為種煙之地。後經省令剷除。已據報肅清矣。茲聞日昨仙遊學生聯合會具呈到省。略謂煙政關係內政外交。尤宜從嚴禁查。以免贖人口實。仙遊煙苗。剷除已告淨絕。乃近日復有匪人楊漢伯。率其羽翼前往各鄉包圍包運。以致仙遊煙苗發現多處。除請委梓。深堪痛恨。懇令嚴密查緝。以祛毒物。而肅煙禁云云。

△晉江 晉江各界禁烟聯合會長林聯輝。昨呈省署。以晉邑南門外陳埭鄉丁姓田畝驗見烟苗。業經破獲。陳知事任意刁通等語。閩李厚基以烟禁正在厲行。各屬均已呈報肅清。豈容該縣一隅貽誤大局。來呈如果確實。旋應嚴電在封查治罪。以肅法紀而重烟禁。俟令廈門道尹禁烟總局會同澈查嚴辦。具報察核云。

△韶安 韶安傳悉無漢。本爲聯鄉團烟城。近日雲
青聯鄉會聯案投誠。烟苗自行拔除。而韶安近接報告
尚有烟苗多處。經李氏電飭剷除。不得稍有敷衍。
致于未便日昨據該報知事馮春生電呈。李氏後已會同
軍隊查拔。餘亦續電云。

△平和 平和全邑烟苗均告肅清。惟龍頭鄉一帶鄉僻
僻遠。劣紳包庇。一隅若不剷除。勢將蔓延全境經省
令嚴飭查辦。務絕根株。日昨據報已着手剷除矣。

PORTLAND „CEMENT ISONZO"

△ 告 白 招 徠 注 ▷

烟爲禱



二月十號



卜
蘭
紅
毛
灰

意國第一版

斧手

蘇 施 打 公 司 代 理 處
羅 敏 律 三 號

德律風九七六號

英一千九百廿二年二月十七號

Società Commissionaria di Importazione e di Esportazione

Late

Societa Commerciale Orientale Singapore.

劇壽欵宣言

名譽會長

▲職員一覽表

價 料
崇 仲
振 英

正會長
副會長

庶文查監財
務牘賬票珍
貝貝貝貝貝

招待員

招待員

票員

料
察
員

售票員

車

李光前	張兆蘭	古共持	吳煥章
陳寶麟	盧文炳	林戊午	洪江漢
留鴻石	邱繼顯	陳達璜	黃瑞麟
黃典綱女士	王吉士	張建璜	林瑞祥
協榮昌	協美大藥	雷美甫	長成棧
何德開	謝文光	郭賢基	岑中印
陳國圖	雷文光	林英荊	梁英南
陳	曾國辦	蘇麗荊	榮茂興
林金生	姚金榮	恒順豐	吳士基
		黎汝婦	卓振權

ROYAL ITALIAN CIRCUS

◆ 戲馬大族皇國意 ◆

通政者此馬戲爲環球最大著名者定於今
在小坡美芝律草場開演有馴獅馴馬之新技
二百頭在場奏技本班每年依例在英皇官前
開演兩次閱者無不讚賞不已誠爲遠東馬戲
中之最優等者雖曰不宜耶且有排演人皆公
世界馬戲中之選手其技之優上可不得特爲
上座位祇收三元二元半二元一元五角無
違拜三下午開演口戲童子半價欲新眼界則
君祈爲注意免失此千載一時之機會也爲獨
此佈

英一千九百廿二年三月廿二號

意國皇族大馬戲班啟

大中華民國十一年三月十八日
南洋女學校第一

開演日期	劇場地點	入場券價目
11月11日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月12日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月13日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月14日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月15日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月16日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月17日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月18日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月19日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月20日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月21日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月22日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月23日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月24日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月25日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月26日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月27日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月28日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月29日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5
11月30日	大都會	1000 800 600 400 200 100 50 20 10 5

茲將各寶號贊助場內義賣物品列下

普登公司樂助印件半價 廣成樂助全場助書福布
馬玉山樂助全場福果 中國氣水公司樂助全場氣水
文文號樂助全場福紙紙 何悅昌樂助全場大光燈
南洋煙草公司樂助全場香煙 岑中記樂助全場福紙紙
花 華聯園樂助全場福紙紙 先施公司樂助全場福

陳伯良 林德源 林耀光 葉玉瑞
 王承發 何鳴秀 何健昌 陳世康
 洪志成 余如松 蔡坑泉 石登南
 張雨霖 葉新榮 林文垣 林昭伯
 林德榮 葉秀英 楊恩源 陳大吹
 陳順江 謝仁南 廖友華 吳奇聚
 薛金銀 黃慶持 何心田 源源火船
 陳運棧 福記號 益豐公司 新松林
 泉盛裕 德安火船 振和火船 新德昌
 新合春 新再興 新協興 協泰號
 協盛號 安海號 萬建興 協源成
 振榮興 金成裕 陳瑞隆 順德興
 恒興公司 錦興號 大興公司 恒裕成
 漫源豐 錦和號 福興號 永和號
 余荷美 振源酒莊 張炳興 楊世昌
 陳炳和 陳豐隆 振源豐 日新公司
 振成豐公司 先施公司 富華公司
 曹振成 馬玉山公司 南洋烟草公司
 振興烟草公司 興業烟草公司 中興
 汽水公司 楊友士 李振申
 陽曆四月三日 西曆四月三日
 初八日
 大坡余東旋街新舞台
 名譽票三十元 特劇票一十六元

The China Mutual Life Insurance Co., Ltd.

with which is associated

The Shanghai Life Insurance Co., Ltd.

(Both Incorporated under the Hongkong Ordinances)

◆保險注意

啟者本公司不惜巨資由歐美辦到各種機器兼聘有經驗
機師督造大磚大瓦土質優美堅固非常適合建築屋宇以
及造火鼎(金旁)脚之用耐久不壞恐未週知特登報端俾
知所聞俾為無憾多少一律歡迎 諸君光顧請到源順街
黑樓與號內共商便安

民國十年十一月十號

實隴光鼎山公司

◆實隴元鼎山公司機器大磚招售

欲免痘者請注意看看

啟者我處師範醫學畢業經廣東醫學校函授畢業生鍾
其字許香先生素抱濟世藥懷校所收便者久傳令
發明自製免痘一丹非常人偶數幸免傳染者請服
此丹不其醫與丹素者請以此人口口經驗名海外現值南
一帶天痘流行幸逢 先生南遊製丹振臂醫島雲嶺或
服此丹或輕臨症服藥不應手而回春可兒 鍾先
生外方丹如神耳小題也吾醫與同懷恩惠相恤不得
以時病公廣告仲 諸君等急先知備以防未自此佈
發寓處海南街信昌利號
宣統十一年三月廿五號

林汝丹 陳廷鈔
黃卓除 陳國記
雲學廷 謝自奇
林海儀 謝子奇

全諸名家宋畫一錄

英商永年人壽保險公司經於英曆一千九百二十年與英商華洋人壽保險公司聯合註冊在香港政府總公署設在上海經已
有年信孚遠近所有中國內地以及南洋各埠均有分局以利便
各保險諸君之惠顧況本公司所有還款均通融快捷斷勿遲
慮現本公司兼保火險諸商翁欲知詳細章程請移玉至本公司
便知其詳此佈

英一千九百廿二年三月廿七號

英商永年人壽公司 總理假呢啟

福蘭公司專辦火燭
及洋面保險生意價
格相宜賠償快捷
諸翁光顧請移玉至
嗎咭實得乃門牌壹
百一拾七號至一百
二十一號此佈
英一千九百廿二年
三月十八號

HOOGLANDT & CO.
INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore

